



**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/18208  
8 julio 1986  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

---

CARTA DE FECHA 8 DE JULIO DE 1986 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN  
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

En cumplimiento de instrucciones de mi Gobierno y en relación con las acusaciones formuladas por las autoridades del Iraq que figuran en el documento S/18188, esto es, el presunto ataque iraní con misiles de tierra a tierra contra barrios residenciales de la ciudad de Kirkuk, tengo el honor de informarle que esa acusación es enteramente falsa. No ha habido tal ataque con misiles contra las zonas civiles de Kirkuk. Sin embargo, las fuerzas de la República Islámica del Irán sí lanzaron un ataque con misiles contra las instalaciones petroleras de Kirkuk, ataque que resultó eficaz.

A nuestro juicio, con estos alegatos mendaces respecto del ataque contra zonas civiles de Kirkuk, los funcionarios iraquíes han venido preparando el terreno para reanudar sus ataques aéreos contra las zonas civiles de la República Islámica del Irán, como realmente lo hicieron con sus ataques del 29 de junio de 1986 contra civiles inermes de Sa'adiieh (una aldea cerca de Ahwas) y la ciudad de Rabat.

De resultas de esta violación iraquí del derecho humanitario internacional y del Acuerdo del 12 de junio, se ha informado hasta ahora que cinco civiles han perdido la vida y otros 28 han sido lesionados; ocho unidades residenciales quedaron arrasadas.

Tengo instrucciones de solicitar a Vuestra Excelencia que ordene al equipo de las Naciones Unidas, destacado en Teherán, que visite la ciudad de Rabat y la aldea de Sa'adiieh y prepare un informe respecto de otro crimen de guerra iraquí para información de la Organización.

Le agradecería que esta carta se distribuyera como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Said RAJAIE-KHORASSANI  
Embajador  
Representante Permanente